

# Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

L 191



Izdevums  
latviešu valodā

## Tiesību akti

56. sējums  
2013. gada 12. jūlijs

Saturs

### II Nelegislatīvi akti

#### REGULAS

- ★ Komisijas Regula (ES) Nr. 661/2013 (2013. gada 8. jūlijs), ar ko nosaka aizliegumu Spānijas karoga kuģiem zvejojot lielacu diegspuru vēdzeles ES un starptautiskajos ūdeņos V, VI un VII zonā ..... 1
- ★ Komisijas Regula (ES) Nr. 662/2013 (2013. gada 9. jūlijs), ar ko nosaka aizliegumu Spānijas karoga kuģiem zvejojot zilo jūraslīdaku ES un starptautiskajos ūdeņos Vb, VI, VII zonā ..... 3
- ★ Komisijas Regula (ES) Nr. 663/2013 (2013. gada 10. jūlijs), ar ko nosaka aizliegumu Spānijas karoga kuģiem zvejojot parasto jūrasmēli VIIIa un VIIIb zonā ..... 5
- Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 664/2013 (2013. gada 11. jūlijs), ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai ..... 7

#### LĒMUMI

2013/372/ES:

- ★ Padomes Īstenošanas lēmums (2013. gada 9. jūlijs), ar ko groza Īstenošanas lēmumu 2011/77/ES par Savienības finanšu palīdzības piešķiršanu Īrijai ..... 9

Cena: EUR 3

(Turpinājums nākamajā lappusē)

# LV

Tiesību akti, kuru virsraksti ir gaišajā drukā, attiecas uz kārtējiem jautājumiem lauksaimniecības jomā un parasti ir spēkā tikai ierobežotu laika posmu.

Visu citu tiesību aktu virsraksti ir tumšajā drukā, un pirms tiem ir zvaigznīte.

2013/373/ES:

- ★ **Padomes Īstenošanas lēmums (2013. gada 9. jūlijs), ar ko apstiprina Īrijas makroekonomikas korekcijas programmas atjauninājumu** ..... 10

2013/374/ES:

- ★ **Padomes Lēmums (2013. gada 9. jūlijs), ar ko ieceļ amatā Revīzijas palātas locekli** ..... 11

---

**Paziņojums lasītājiem – Padomes Regula (ES) Nr. 216/2013 (2013. gada 7. marts) par Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša elektronisko publikāciju** (sk. aizmugurējā vāka iekšpusē)



## II

(Nelegislatīvi akti)

## REGULAS

## KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 661/2013

(2013. gada 8. jūlijs),

ar ko nosaka aizliegumu Spānijas karoga kuģiem zvejot lielacu diegspuru vēdzeles ES un starptautiskajos ūdeņos V, VI un VII zonā

EIROPAS KOMISIJA,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

1. pants

**Kvotas pilnīga apguve**

ņemot vērā Padomes 2009. gada 20. novembra Regulu (EK) Nr. 1224/2009, ar ko izveido Kopienas kontroles sistēmu, lai nodrošinātu atbilstību kopējās zivsaimniecības politikas noteikumiem <sup>(1)</sup>, un jo īpaši tās 36. panta 2. punktu,

Nozvejas kvotu 2013. gadam, kura šīs regulas pielikumā minētajai dalībvalstij iedalīta pielikumā norādītajam krājumam, uzskata par pilnībā apgūtu no pielikumā noteiktās dienas.

tā kā:

2. pants

**Aizliegumi**

(1) Padomes 2012. gada 20. decembra Regulā (ES) Nr. 1262/2012, ar ko nosaka konkrētu dziļūdens zivju krājumu zvejas iespējas ES kuģiem 2013. un 2014. gadā <sup>(2)</sup>, ir noteiktas kvotas 2013. gadam.

Ar šīs regulas pielikumā norādīto krājumu saistītas zvejas darbības, kuras veic pielikumā minētās dalībvalsts karoga kuģi vai kuģi, kas reģistrēti šajā dalībvalstī, ir aizliegtas no minētajā pielikumā noteiktās dienas. Konkrēti, pēc minētās dienas ir aizliegts paturēt uz kuģa, pārvietot, pārkraut citā kuģī vai izkraut zivis, ko minētie kuģi nozvejojuši no šā krājuma.

(2) Saskaņā ar Komisijas rīcībā esošo informāciju šīs regulas pielikumā minētās dalībvalsts karoga kuģi vai kuģi, kas reģistrēti šajā dalībvalstī, ar nozveju no pielikumā norādītā krājuma ir pilnībā apgūvuši 2013. gadam iedalīto kvotu.

3. pants

**Stāšanās spēkā**

(3) Tāpēc jāaizliedz ar šo krājumu saistītas zvejas darbības,

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2013. gada 8. jūlijā

Komisijas  
un tās priekšsēdētāja vārdā –  
jūrlietu un zivsaimniecības ģenerāldirektore  
Lowri EVANS

<sup>(1)</sup> OV L 343, 22.12.2009., 1. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 356, 22.12.2012., 22. lpp.

## PIELIKUMS

Nr.	09/DSS
Dalībvalsts	Spānija
Krājums	GFB/567-
Suga	Lielacu diegspuru vēdzele ( <i>Phycis blennoides</i> )
Zona	ES un starptautiskie ūdeņi V, VI un VII zonā
Datums	22.6.2013.

**KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 662/2013****(2013. gada 9. jūlijs),****ar ko nosaka aizliegumu Spānijas karoga kuģiem zvejojot zilo jūraslidaku ES un starptautiskajos ūdeņos Vb, VI, VII zonā**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2009. gada 20. novembra Regulu (EK) Nr. 1224/2009, ar ko izveido Kopienas kontroles sistēmu, lai nodrošinātu atbilstību kopējās zivsaimniecības politikas noteikumiem<sup>(1)</sup>, un jo īpaši tās 36. panta 2. punktu,

tā kā:

- (1) Padomes 2013. gada 21. janvāra Regulā (ES) Nr. 40/2013, ar ko 2013. gadam nosaka ES ūdeņos pieejamās zvejas iespējas un ES kuģu zvejas iespējas konkrētos ūdeņos, kas nav ES ūdeņi, no konkrētiem zivju krājumiem un zivju krājumu grupām, kuras ir starptautisku sarunu vai nolīgumu priekšmets<sup>(2)</sup>, ir noteiktas kvotas 2013. gadam.
- (2) Saskaņā ar Komisijas rīcībā esošo informāciju šīs regulas pielikumā minētās dalībvalsts karoga kuģi vai kuģi, kas reģistrēti šajā dalībvalstī, ar nozveju no pielikumā norādītā krājuma ir pilnībā apguvuši 2013. gadam iedalīto kvotu.
- (3) Tāpēc jāaizliedz ar šo krājumu saistītas zvejas darbības,

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2013. gada 9. jūlijā

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

**1. pants****Kvotas pilnīga apguve**

Nozvejas kvotu 2013. gadam, kura šīs regulas pielikumā minētajai dalībvalstij iedalīta pielikumā norādītajam krājumam, uzskata par pilnībā apgūtu no pielikumā noteiktās dienas.

**2. pants****Aizliegumi**

Ar šīs regulas pielikumā norādīto krājumu saistītas zvejas darbības, kuras veic pielikumā minētās dalībvalsts karoga kuģi vai kuģi, kas reģistrēti šajā dalībvalstī, ir aizliegtas no minētajā pielikumā noteiktās dienas. Konkrēti, pēc minētās dienas ir aizliegts paturēt uz kuģa, pārvietot, pārkraut citā kuģī vai izkraut zivis, ko minētie kuģi nozvejojuši no šā krājuma.

**3. pants****Stāšanās spēkā**

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

<sup>(1)</sup> OV L 343, 22.12.2009., 1. lpp.<sup>(2)</sup> OV L 23, 25.1.2013., 54. lpp.

Komisijas  
un tās priekšsēdētāja vārdā –  
jūrlietu un zivsaimniecības ģenerāldirektore  
Lowri EVANS

## PIELIKUMS

Nr.	10/TQ40
Dalībvalsts	Spānija
Krājums	BLI/5B67-
Suga	Zilā jūraslīdaka ( <i>Molva dypterygia</i> )
Zona	ES un starptautiskie ūdeņi Vb, VI un VII zonā
Datums	22.6.2013.

**KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 663/2013****(2013. gada 10. jūlijs),****ar ko nosaka aizliegumu Spānijas karoga kuģiem zvejot parasto jūrasmēli VIIIa un VIIIb zonā**

EIROPAS KOMISIJA,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2009. gada 20. novembra Regulu (EK) Nr. 1224/2009, ar ko izveido Kopienas kontroles sistēmu, lai nodrošinātu atbilstību kopējās zivsaimniecības politikas noteikumiem <sup>(1)</sup>, un jo īpaši tās 36. panta 2. punktu,

tā kā:

- (1) Padomes 2013. gada 21. janvāra Regulā (ES) Nr. 39/2013, ar ko 2013. gadam nosaka ES kuģiem pieejamās zvejas iespējas no konkrētiem zivju krājumiem un zivju krājumu grupām, kuras nav starptautisku sarunu vai nolīgumu priekšmets <sup>(2)</sup>, ir paredzētas kvotas 2013. gadam.
- (2) Saskaņā ar Komisijas rīcībā esošo informāciju šīs regulas pielikumā minētās dalībvalsts karoga kuģi vai kuģi, kas reģistrēti šajā dalībvalstī, ar nozveju no pielikumā norādītā krājuma ir pilnībā apguvuši 2013. gadam iedalīto kvotu.
- (3) Tādēļ jāaizliedz ar šo krājumu saistītas zvejas darbības,

**1. pants****Kvotas pilnīga apguve**

Nozvejas kvotu 2013. gadam, kura šīs regulas pielikumā minētajai dalībvalstij iedalīta pielikumā norādītajam krājumam, uzskata par pilnībā apgūtu no pielikumā noteiktās dienas.

**2. pants****Aizliegumi**

Ar šīs regulas pielikumā norādīto krājumu saistītas zvejas darbības, kuras veic pielikumā minētās dalībvalsts karoga kuģi vai kuģi, kas reģistrēti šajā dalībvalstī, ir aizliegtas no minētajā pielikumā noteiktās dienas. Konkrēti, pēc minētās dienas ir aizliegts paturēt uz kuģa, pārvietot, pārkraut citā kuģī vai izkraut zivis, ko minētie kuģi nozvejojuši no šā krājuma.

**3. pants****Stāšanās spēkā**

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2013. gada 10. jūlijā

Komisijas  
un tās priekšsēdētāja vārdā –  
jūrlietu un zivsaimniecības ģenerāldirektore  
Lowri EVANS

<sup>(1)</sup> OV L 343, 22.12.2009., 1. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 23, 25.1.2013., 1. lpp.

## PIELIKUMS

Nr.	11/TQ39
Dalībvalsts	Spānija
Krājums	SOL/8AB.
Suga	Parastā jūrasmele ( <i>Solea solea</i> )
Zona	VIIIa un VIIIb zona
Datums	22.6.2013.



**KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 664/2013****(2013. gada 11. jūlijs),****ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula) <sup>(1)</sup>,ņemot vērā Komisijas 2011. gada 7. jūnija Īstenošanas regulu (ES) Nr. 543/2011, ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus Padomes Regulas (EK) Nr. 1234/2007 piemērošanai attiecībā uz augļu un dārzeņu un pārstrādātu augļu un dārzeņu nozari <sup>(2)</sup>, un jo īpaši tās 136. panta 1. punktu,

tā kā:

(1) Īstenošanas regulā (ES) Nr. 543/2011, piemērojot Urugvajai kārtas daudzpusējo tirdzniecības sarunu iznākumu, paredzēti kritēriji, pēc kuriem Komisija nosaka standarta

importa vērtības minētās regulas XVI pielikuma A daļā norādītajiem produktiem no trešām valstīm un laika periodiem.

(2) Standarta importa vērtību aprēķina katru darbdienu saskaņā ar Īstenošanas regulas (ES) Nr. 543/2011 136. panta 1. punktu, ņemot vērā mainīgos dienas datus. Tāpēc šai regulai būtu jāstājas spēkā dienā, kad to publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

*1. pants*

Standarta importa vērtības, kas paredzētas Īstenošanas regulas (ES) Nr. 543/2011 136. pantā, ir tādas, kā norādīts šīs regulas pielikumā.

*2. pants*

Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2013. gada 11. jūlijā

Komisijas  
un tās priekšsēdētāja vārdā –  
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors  
Jerzy PLEWA

<sup>(1)</sup> OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.<sup>(2)</sup> OV L 157, 15.6.2011., 1. lpp.

## PIELIKUMS

## Standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai

(EUR/100 kg)

KN kods	Trešās valsts kods <sup>(1)</sup>	Standarta importa vērtība
0707 00 05	MK	33,9
	TR	105,8
	ZZ	69,9
0709 93 10	TR	133,1
	ZZ	133,1
0805 50 10	AR	87,0
	TR	70,0
	UY	80,2
	ZA	97,8
	ZZ	83,8
0808 10 80	AR	144,6
	BR	105,5
	CL	129,9
	CN	96,2
	NZ	144,2
	US	155,0
	ZA	115,1
	ZZ	127,2
0808 30 90	AR	128,3
	CL	147,4
	CN	66,6
	ZA	128,8
	ZZ	117,8
0809 10 00	IL	275,4
	TR	193,7
	ZZ	234,6
0809 29 00	TR	346,3
	US	793,8
	ZZ	570,1
0809 30	TR	211,8
	ZZ	211,8
0809 40 05	BA	195,8
	IL	99,1
	MA	99,1
	ZA	125,3
	ZZ	129,8

<sup>(1)</sup> Valstu nomenklatūra, kas paredzēta Komisijas Regulā (EK) Nr. 1833/2006 (OV L 354, 14.12.2006., 19. lpp.). Kods "ZZ" nozīmē "cita izcelsme".

## LĒMUMI

## PADOMES ĪSTENOŠANAS LĒMUMS

(2013. gada 9. jūlijs),

ar ko groza Īstenošanas lēmumu 2011/77/ES par Savienības finanšu palīdzības piešķiršanu Īrijai

(2013/372/ES)

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes Regulu (ES) Nr. 407/2010 (2010. gada 11. maijs), ar ko izveido Eiropas finanšu stabilizācijas mehānismu <sup>(1)</sup>, un jo īpaši tās 3. panta 2. punktu un 3. panta 7. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Pamatojoties uz Īrijas lūgumu, Padome tai piešķir finanšu palīdzību ar Īstenošanas lēmumu 2011/77/ES <sup>(2)</sup>, lai atbalstītu spēcīgu ekonomikas un finanšu reformu programmu, kuras mērķis ir atjaunot uzticību, ļaut ekonomikā atjaunot ilgtspējīgu izaugsmi un nodrošināt finansiālo stabilitāti Īrijā, eurozonā un Savienībā.
- (2) Saskaņā ar Īstenošanas lēmuma 2011/77/ES 3. panta 9. punktu Komisija sadarbībā ar Starptautisko Valūtas fondu (SVF) un saziņā ar Eiropas Centrālo banku (ECB) ir veikusi desmito pārskatīšanu attiecībā uz Īrijas iestāžu progresu pieņemto pasākumu īstenošanā, kā arī saistībā ar minēto pasākumu efektivitāti un ekonomisko un sociālo ietekmi.
- (3) Ņemot vērā politisko vienošanos, ko panākuši Eiropas Parlaments un Padome, ir paredzams, ka tiesību akti, ar ko izveido vienoto uzraudzības mehānismu (VUM), drīz tiks pieņemti. Šajā kontekstā nākamais ES līmeņa banku stresa tests, kas jāveic Eiropas Banku iestādes (EBI) vadībā, netiks veikts 2013. gadā, kā iepriekš tika paredzēts.
- (4) Gatavojoties stresa testam, kas tiks veikts, tiklīdz stāties spēkā VUM, un lai i) iegūtu nozīmīgu diagnostiku pirms programmas noslēguma un ii) nodrošinātu pēc iespējas lielāku saskaņotību starp dažādiem novērtējumiem, Īrijai būtu jāveic vairāki sagatavošanas pasākumi, tostarp iepriekšējs vispārējs bilances novērtējums, līdz 2013. gada beigām.
- (5) Īrija ir atkārtoti apstiprinājusi savu apņemšanos nekavējoties nodot vietējo iestāžu atbildību par ūdensapgādes nozari valsts komunālo pakalpojumu dienestam un

ieviest mājāsaimniecību maksu par ūdeni. Īrija ir panākusi progresu ūdens nozares reformas veikšanā, tostarp pieņemot tiesību aktus, izveidojot dienestu *Irish Water* un veicot pārejas procesa operatīvos pasākumus. Tehniski iemesli attaisnotu to, ka tiek atlikta maksas ieviešana par ūdeni mājāsaimniecībām līdz 2014. gadam, neapdraudot reformas procesu kopumā.

- (6) Ņemot vērā minētās izmaiņas un apsvērumus, Īstenošanas lēmums 2011/77/ES būtu jāgroza,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

## 1. pants

Īstenošanas lēmuma 2011/77/ES 3. panta 10. punktu groza šādi:

- 1) punkta a) apakšpunktu aizstāj ar šādu:

“a) pabeidz bilances novērtējumu pirms programmas beigām kā daļu no sagatavošanās darbiem stresa testam, kurš jāveic saskaņā ar ES jauno metodoloģiju;”

- 2) pievieno šādu apakšpunktu:

“c) paziņo Komisijai *Irish Water* finansēšanas modeli un paziņo mājāsaimniecību maksas par ūdeni ieviešanas galīgo grafiku 2014. gada ceturtajā ceturksnī.”

## 2. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā paziņošanas dienā.

## 3. pants

Šis lēmums ir adresēts Īrijai.

Briselē, 2013. gada 9. jūlijā

Padomes vārdā –  
priekšsēdētājs  
L. LINKEVIČIUS

<sup>(1)</sup> OV L 118, 12.5.2010., 1. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 30, 4.2.2011., 34. lpp.

## PADOMES ĪSTENOŠANAS LĒMUMS

(2013. gada 9. jūlijs),

ar ko apstiprina Īrijas makroekonomikas korekcijas programmas atjauninājumu

(2013/373/ES)

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 472/2013 (2013. gada 21. maijs) par to eurozonas dalībvalstu ekonomiskās un budžeta uzraudzības pastiprināšanu, kurās ir vai kurām draud nopietnas finanšu stabilitātes grūtības <sup>(1)</sup>, un jo īpaši tās 7. panta 5. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Regula (ES) Nr. 472/2013 attiecas uz dalībvalstīm, kas jau saņem finanšu palīdzību, tostarp no Eiropas finanšu stabilizācijas mehānisma (EFSM) un/vai Eiropas finanšu stabilitātes instrumenta (EFSI), sākot ar minētās regulas spēkā stāšanās dienu.
- (2) Regula (ES) Nr. 472/2013 nosaka noteikumus attiecībā uz makroekonomikas korekciju programmas apstiprināšanu dalībvalstīm, kuras saņem šādu finanšu palīdzību, un kad attiecīgā dalībvalsts saņem palīdzību gan no EFSM, gan no citiem avotiem, tie ir jāaskaņo ar Padomes Regulu (ES) Nr. 407/2010 (2010. gada 11. maijs), ar ko izveido Eiropas finanšu stabilizācijas mehānismu <sup>(2)</sup>.
- (3) Īrijai ir piešķirta finanšu palīdzība gan no EFSM ar Padomes Īstenošanas lēmumu 2011/77/ES (2010. gada 7. decembris) par Savienības finanšu palīdzības piešķiršanu Īrijai <sup>(3)</sup>, gan no EFSI.
- (4) Lai nodrošinātu konsekveni, apstiprinot makroekonomikas korekciju programmas Īrijai atjauninājumu saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 472/2013, būtu jāatsaucas uz attiecīgajiem Īstenošanas lēmuma 2011/77/ES noteikumiem.

(5) Saskaņā ar Īstenošanas lēmuma 2011/77/ES 3. panta 9. punktu Komisija sadarbībā ar Starptautisko Valūtas fondu (SVF) un saziņā ar Eiropas Centrālo banku (ECB) ir veikusi desmito pārskatīšanu attiecībā uz Īrijas iestāžu progresu pieņemto pasākumu īstenošanā, kā arī saistībā ar minēto pasākumu efektivitāti un ekonomisko un sociālo ietekmi. Šis pārskatīšanas rezultātā jāveic dažas izmaiņas pašreizējā makroekonomikas korekciju programmā.

(6) Minētās izmaiņas ir izklāstītas Padomes Īstenošanas lēmumā 2013/372/ES <sup>(4)</sup>, ar ko groza Īstenošanas lēmumu 2011/77/ES,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

## 1. pants

Īstenošanas lēmuma 2011/77/ES 3. panta 10. punktā norādītie pasākumi, kas Īrijai jāveic 2013. gadā kā daļa no savas makroekonomikas korekcijas programmas, ar šo ir apstiprināti.

## 2. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā paziņošanas dienā.

## 3. pants

Šis lēmums ir adresēts Īrijai.

Briselē, 2013. gada 9. jūlijā

Padomes vārdā –  
priekšsēdētājs  
L. LINKEVIČIUS

<sup>(1)</sup> OV L 140, 27.5.2013., 1. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 118, 12.5.2010., 1. lpp.

<sup>(3)</sup> OV L 30, 4.2.2011., 34. lpp.

<sup>(4)</sup> Sk. šā Oficiālā Vēstneša 9. lpp.

**PADOMES LĒMUMS**  
**(2013. gada 9. jūlijs),**  
**ar ko ieceļ amatā Revīzijas palātas locekli**  
(2013/374/ES)

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 286. panta 2. punktu,

1. pants

Ar šo *Neven MATES* kungs tiek iecelts par Revīzijas palātas locekli uz sešu gadu laikposmu no 2013. gada 15. jūlija līdz 2019. gada 14. jūlijam.

ņemot vērā Līgumu par Horvātijas Republikas pievienošanu,

2. pants

ņemot vērā Eiropas Parlamenta atzinumu <sup>(1)</sup>,

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

tā kā:

(1) Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 285. panta otro daļu Revīzijas palātā ir pa vienam pilsonim no katras dalībvalsts.

Briselē, 2013. gada 9. jūlijā

(2) Pēc Horvātijas Republikas pievienošanās Eiropas Savienībai Revīzijas palāta ir jāpapildina, ieceļot amatā vēl vienu locekli uz sešu gadu pilnvaru termiņu,

*Padomes vārdā –*  
*priekšsēdētājs*  
R. ŠADŽIUS

---

<sup>(1)</sup> 2013. gada 12. jūnija atzinums (*Oficiālajā Vēstnesī* vēl nav publicēts).



### PAZIŅOJUMS LASĪTĀJIEM

#### **Padomes Regula (ES) Nr. 216/2013 (2013. gada 7. marts) par Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša elektronisko publikāciju**

Saskaņā ar Padomes 2013. gada 7. marta Regulu (ES) Nr. 216/2013 par Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša elektronisko publikāciju (OV L 69, 13.3.2013., 1. lpp.), sākot ar 2013. gada 1. jūliju, vienīgi elektroniskā formātā publicētais Oficiālais Vēstnesis ir autentisks un rada juridiskas sekas.

Ja neparedzētu un ārkārtas apstākļu dēļ Oficiālā Vēstneša elektronisko izdevumu nav iespējams publicēt, iespiestais izdevums ir autentisks un rada juridiskas sekas saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 216/2013 3. panta nosacījumiem.

**EUR-Lex** (<http://new.eur-lex.europa.eu>) piedāvā tiešu bezmaksas piekļuvi Eiropas Savienības tiesību aktiem. Šajā vietnē iespējams iepazīties ar *Eiropas Savienības Oficiālo Vēstnesi*, un tajā ir iekļauti arī līgumi, tiesību akti, tiesu prakse un sagatavošanā esošie tiesību akti.

Lai uzzinātu vairāk par Eiropas Savienību, skatīt: <http://europa.eu>



Eiropas Savienības Publikāciju birojs  
2985 Luksemburga  
LUKSEMBURGA

LV